



PHILIP MORRIS INTERNATIONAL

PEMBERITAHUAN PRIVASI MITRA USAHA PMI

Kami menganggap privasi sangat penting. Pemberitahuan ini menyampaikan kepada anda siapakah kami, informasi apa yang kami kumpulkan mengenai anda, dan apa yang kami lakukan mengenai hal itu. Klik di "[dapatkan lebih banyak lagi](#)" di masing-masing seksi untuk informasi lebih lanjut.

Mohon dibaca juga ketentuan penggunaan berkaitan dengan jasa yang anda minati dan pemberitahuan tambahan yang kami berikan kepada anda berkaitan dengan pengumpulan dan penggunaan informasi mengenai anda. Ketentuan tersebut memberikan lebih banyak informasi mengenai bagaimana kami melakukan usaha, dan batasan yang boleh dilakukan.

Kami memiliki hubungan usaha dengan anda atau pengusaha anda, misalnya, karena anda atau pengusaha anda memberikan produk atau jasa kepada kami, membeli produk PMI dari kami atau berkomunikasi dengan kami berkaitan dengan usaha kami. Pemberitahuan ini memberi anda rincian tentang informasi yang kami kumpulkan mengenai anda berkaitan dengan hubungan dengan kami dan bagaimana kami menggunakan informasi tersebut.

Siapakah kami?

Kami adalah anggota Philip Morris International. Data kami (nama, alamat, dsb.) akan diberikan kepada anda secara terpisah pada waktu (atau melakukan konfirmasi) mengumpulkan informasi mengenai anda, misalnya, melalui pemberitahuan di aplikasi atau situs web, melalui email, atau melalui kontrak di antara kita, yang berisi tautan kepada pemberitahuan ini.

Dapatkan lebih banyak lagi ...

- *PMI*: Philip Morris International, grup tembakau internasional terkemuka. Terdiri dari beberapa perusahaan atau "afiliasi".
- *Afiliasi PMI*: Setiap anggota grup perusahaan Philip Morris International adalah "afiliasi PMI". Sebutan "kami" (atau "us" atau "our") berarti afiliasi PMI yang pertama kali mengumpulkan informasi mengenai anda (misalnya, afiliasi PMI yang telah mengadakan kontrak untuk menerima barang atau jasa dari anda atau pengusaha anda, atau afiliasi PMI yang telah anda hubungi atau yang kantornya telah anda kunjungi).
- *Produk PMI*: berarti produk kami atau afiliasi PMI lainnya.

Bagaimanakah kami mengumpulkan informasi mengenai anda?

Kami dapat mengumpulkan informasi mengenai anda dengan berbagai cara.

- Anda dapat memberi kami informasi langsung (misalnya, menandatangani kontrak, mengisi formulir, atau menelepon kami).
- Kami dapat mengumpulkan informasi secara otomatis (misalnya, bila anda menggunakan aplikasi atau situs web PMI).
- Kami dapat memperoleh informasi dari pihak ketiga (misalnya, pengusaha anda, perwakilan anda atau informasi yang tersedia secara umum, seperti di situs perusahaan, pencarian di internet atau sarana media sosial seperti LinkedIn, Facebook dan Twitter).



Dalam pemberitahuan ini, kami menggunakan semua cara di mana anda berhubungan dengan kami sebagai “PMI *touchpoints*”. PMI *touchpoints* mencakup baik fisik (misalnya, kantor PMI, gerai dan acara ritel), maupun digital (misalnya, korespondensi email, penggunaan aplikasi dan situs web).

Dapatkan lebih banyak lagi ...

Kami dapat mengumpulkan informasi yang anda berikan langsung. Biasanya ini akan terjadi bila anda:

- mendaftar menjadi anggota pangkalan data kami (misalnya, dapat saja dilakukan secara langsung, via aplikasi, atau dalam jaringan);
- mengadakan kesepakatan untuk memberi kami produk atau jasa;
- mengadakan kesepakatan dengan kami untuk menjual produk PMI;
- mengunduh atau menggunakan *touchpoint* digital (misalnya, aplikasi atau situs web);
- menghubungi kami melalui *touchpoint*, atau melalui email, media sosial atau telepon;
- mendaftar untuk menerima siaran pers PMI, pemberitahuan email, atau komunikasi pemasaran;
- mengikuti survei PMI atau (dalam hal diperbolehkan oleh hukum) kompetisi atau promosi PMI; atau
- mengunjungi kantor kami atau menghadiri acara yang diselenggarakan oleh afiliasi PMI.

Kami dapat mengumpulkan informasi mengenai anda secara otomatis. Biasanya ini akan terjadi bila anda:

- mengunjungi kantor kami (misalnya, melalui rekaman video (CCTV) dan log akses gedung);
- bekerja di, atau mengunjungi gerai yang menjual produk PMI (misalnya, dengan mengumpulkan data anda pada saat keluar, atau melalui sensor di gerai yang terhubung dengan teknologi bergerak);
- menghadiri acara yang diselenggarakan oleh afiliasi PMI (misalnya, dengan membeli/menjual di acara) atau melalui sensor di acara yang terhubung dengan teknologi bergerak);
- menggunakan sistem PMI atau alat yang diberikan PMI seperti laptop atau telepon bergerak;
- berkomunikasi dengan kami (misalnya, melalui *touchpoint* PMI; atau sarana media sosial);
- menggunakan *touchpoint* PMI (misalnya, dengan mekanisme lacak melalui aplikasi atau situs web); atau
- mengirimkan posting ke publik di sarana media sosial yang kami ikuti (misalnya, sehingga kami dapat memahami opini publik, atau menanggapi permintaan mengenai produk PMI).

Kami juga mengumpulkan informasi mengenai anda secara otomatis dengan menggunakan *cookies* dan teknologi lacak yang serupa di *digital PMI touchpoints*. *Cookies* and teknologi tertentu yang digunakan tergantung pada PMI *touchpoint* tersebut. Untuk mengetahui tentang *cookies* (termasuk *analytics cookies* Google) and teknologi serupa yang digunakan di *touchpoint*, termasuk bagaimana anda dapat menerima atau menolak *cookies*, silakan lihat pemberitahuan *cookie* yang ada di atau melalui *touchpoint* tersebut.

Jika diperbolehkan oleh hukum, kami dapat memperoleh informasi mengenai anda dari pihak ketiga. Ini mencakup informasi yang dibagi/digunakan bersama di antara afiliasi PMI, informasi profil yang tersedia secara umum di situs media sosial pihak ketiga (seperti LinkedIn), and daftar pemasaran yang diperoleh dari agen pemasaran pihak ketiga.

Kami juga dapat mengumpulkan informasi karena keterkaitan lain yang timbul bagi anda pada suatu waktu.



Informasi apa yang kami kumpulkan mengenai anda?

Kami dapat mengumpulkan berbagai jenis informasi mengenai anda:

- informasi yang diperlukan untuk membina dan menjaga hubungan kami dengan anda, pengusaha atau perwakilan anda
- informasi yang diperlukan untuk membeli produk dan jasa
- informasi yang diperlukan untuk berdagang, atau memberi nasihat berkenaan dengan produk atau jasa PMI (misalnya, untuk memenuhi pesanan)
- informasi yang diperlukan untuk memberikan dukungan produk atau jasa PMI, atau memberikan pelayanan jaminan
- informasi mengenai apa yang anda lakukan dalam usaha anda berkaitan dengan konsumen, produk PMI, atau kami (misalnya, menjalankan pelayanan jaminan, memajang produk PMI dan tempat bahan penjualan, dsb.)
- informasi yang anda berikan kepada kami melalui kontrak, formulir atau survei
- informasi mengenai kunjungan anda ke kantor, gerai dan acara kami
- informasi yang anda berikan kepada kami melalui telepon atau email yang anda kirimkan kepada kami
- informasi mengenai kesukaan dan minat anda
- informasi yang diperlukan untuk melakukan verifikasi usia, identitas dan kewenangan anda untuk bertindak atas nama pengusaha anda jika memungkinkan

dapatkan lebih banyak lagi ...

Informasi yang kami kumpulkan dari anda secara langsung akan jelas sesuai dengan konteksnya dengan anda memberikannya. Misalnya:

- jika anda pemasok, membina hubungan kami dengan anda atau pengusaha anda, anda memberikan nama, kontak, rincian tagihan, dan rincian produk/jasa (dan, bila memungkinkan, klaim pengeluaran) sehingga kami dapat memenuhi kontrak anda;
- anda dapat memberikan informasi mengenai kesukaan dan minat produk anda sehingga kami dapat menawarkan kepada anda skema hadiah atau mengundang anda ke acara yang akan menarik anda;
- kami dapat mengumpulkan informasi yang membuat kami dapat melakukan verifikasi usia dan identitas anda, misalnya salinan dari dokumen identitas.

Informasi yang kami kumpulkan secara otomatis pada umumnya mengenai:

- rincian kunjungan dan telepon anda (seperti waktu dan durasi);
- di kantor, gerai penjualan atau di acara kami (termasuk area di sekitarnya), seberapa sering anda berkunjung, area mana yang anda masuki/kunjungi dan berapa lama;



PHILIP MORRIS INTERNATIONAL

- penggunaan *digital PMI touchpoints* anda (seperti halaman yang anda kunjungi, halaman asal anda, dan halaman yang anda tuju ketika anda keluar, melakukan pencarian, atau klik tautan di *touchpoint*); dan
- perangkat anda (seperti alamat IP anda atau *unique device identifier*, data lokasi, data *cookies* yang dapat kita simpan di perangkat anda).

Informasi yang kami kumpulkan dari pihak ketiga pada umumnya terdiri dari informasi yang tersedia secara umum (seperti peranan, kesukaan dan minat anda), misalnya dari posting media sosial umum.

Untuk tujuan apa kami menggunakan informasi mengenai anda, dan apa dasar hukumnya?

Dalam seksi ini, kami menjelaskan tujuan kami menggunakan informasi pribadi. Namun, ini merupakan pemberitahuan global, dan dalam hal hukum suatu negara membatasi atau melarang kegiatan tertentu yang dijelaskan dalam pemberitahuan ini, kami tidak akan menggunakan informasi mengenai anda untuk tujuan di negara tersebut.

Sesuai dengan ketentuan di atas, tergantung pada sifat hubungan kami dengan anda, kami menggunakan informasi mengenai anda untuk tujuan sebagai berikut:

- Mematuhi kewajiban peraturan, seperti melakukan verifikasi usia dan identitas anda, melakukan pemeriksaan 'kenalilah pemasok anda' dan menjaga hubungan kontrak kami dengan anda atau pengusaha anda
- Kepatuhan hukum, seperti menyimpan dan menggunakan catatan anda dalam berkaitan dengan perselisihan yang kemungkinan akan terjadi, untuk tujuan mendapatkan nasihat dari penasihat hukum kami dan penasihat lainnya
- Membeli produk atau jasa dari anda atau pengusaha anda, termasuk menghubungi anda untuk membina hubungan kami, mendapatkan jasa terkait dengan penjualan dan membayar anda untuk barang, jasa, dan pengeluaran (jika diperlukan)
- Membeli produk atau jasa dari anda atau pengusaha anda, termasuk memenuhi pesanan anda, memproses pembayaran anda
- Memberikan jasa terkait dengan penjualan kepada anda, termasuk menangani pertanyaan dan permintaan anda, dan memberikan pelayanan jaminan
- Memberitahu anda mengenai pembaruan, promosi, acara dan menangani aspek terkait hubungan kami, termasuk menjalankan program kesetiaan, peningkatan produk, riset pasar, mengembangkan strategi pemasaran, melakukan upaya pemasaran, dan menyesuaikan pengalaman anda di acara
- Mendukung semuanya di atas, termasuk menangani akun anda dan pengusaha anda, membuat anda agar dapat menggunakan PMI *touchpoints* dan menjual produk PMI, berkorespondensi dengan anda, menyesuaikan pengalaman PMI *touchpoints* anda, administrasi dan menyelesaikan permasalahan, pencatatan umum dan menangani akses anda ke setiap sistem yang aksesnya telah kami berikan kepada anda
- Untuk analitik dan peningkatan usaha, termasuk meningkatkan produk, kantor, proses, gerai dan acara PMI, dan informasi yang kami (atau afiliasi kami) berikan kepada pelanggan, pemasok, penyedia jasa, kontraktor pihak ketiga, pengecer dan pengunjung kami
- Keamanan, termasuk pemantauan, misalnya untuk memastikan penggunaan fasilitas internet dan email secara benar



PHILIP MORRIS INTERNATIONAL

- Bagi kami atau mitra usaha kami untuk memberitahu anda mengenai kesempatan untuk terlibat dalam memasarkan atau mempromosikan produk PMI
- Untuk tujuan lain yang kami beritahukan kepada anda, atau akan jelas sesuai dengan konteksnya, pada saat informasi mengenai anda terkumpul pertama kali

Dasar hukum bagi kami untuk menggunakan informasi mengenai anda adalah salah satu dari berikut ini (yang kami jelaskan lebih rinci di seksi “dapatkan lebih banyak lagi”):

- memenuhi kewajiban hukum yang harus kami patuhi;
- menjalankan kontrak dimana anda adalah pihak;
- kepentingan usaha yang sah yang tidak dikalahkan oleh kepentingan dimana anda harus melindungi informasi tersebut;
- dalam hal tidak ada satupun di atas yang berlaku, persetujuan anda yang berlaku (yang akan kami minta sebelum kami memproses informasi tersebut).

dapatkan lebih banyak lagi ...

Tujuan kami menggunakan informasi mengenai anda, dengan metode pengumpulan terkait dan dasar hukum yang digunakan adalah:

Tujuan	Metode pengumpulan dan dasar hukum untuk Pemrosesan
<p><i>Mematuhi kewajiban peraturan</i></p> <ul style="list-style-type: none">• melakukan verifikasi usia, identitas dan status mitra usaha anda• kewajiban perpajakan dan akuntansi usaha• sanksi perdagangan• pemeriksaan latar belakang• pengelolaan kesehatan dan keselamatan• permintaan pengungkapan wajib dan sesuai peraturan• benturan kepentingan• pencatatan waktu dan tagihan, sepanjang anda bertindak sebagai penasihat luar• menyimpan kontrak dan dokumen terkait dimana anda disebutkan• investigasi atas laporan tuduhan pelanggaran	<p>Informasi ini pada umumnya diberikan kepada kami oleh anda secara langsung selama anda memiliki hubungan atau berinteraksi dengan kami.</p> <p>Kami menggunakannya karena ini perlu bagi kami untuk mematuhi kewajiban hukum untuk berdagang hanya dengan orang dewasa saja dan menjalankan usaha kami dengan memenuhi persyaratan (termasuk berkaitan dengan hukum perseroan dan kepatuhan pajak), menyimpan catatan keuangan dan pajak, mematuhi sanksi perdagangan, mematuhi undang-undang kesehatan dan keselamatan (yang dapat mencakup menyimpan catatan peristiwa), membuat laporan, mematuhi permintaan informasi dari badan berwenang dan menjaga benturan kepentingan, atau di negara yang tidak ada kewajiban hukum seperti itu, karena kami memiliki kepentingan usaha yang sah untuk menjalankan usaha kami sesuai dengan persyaratan praktek yang baik yang tidak kalah penting dengan kepentingan, hak dan kebebasan anda untuk melindungi informasi mengenai anda.</p>
<p><i>Pembelian produk dan jasa</i></p> <ul style="list-style-type: none">• menghubungi anda pada waktu anda atau pengusaha anda memberi kami produk atau jasa• administrasi akun yang dimiliki oleh kami bersama anda atau pengusaha anda• memproses pembayaran• membina hubungan	<p>Kami biasanya menerima informasi dari anda secara langsung atau melalui pengusaha anda (biasanya, nama, peranan, alamat usaha, alamat email usaha, pesanan, layanan, informasi pembayaran, (jika perlu, rincian pengeluaran) korespondensi).</p> <p>Kami menggunakannya berkaitan dengan menjalankan kontrak kami dengan anda atau pengusaha anda sebagai pembeli produk atau jasa anda atau pengusaha anda atau,</p>



Tujuan	Metode pengumpulan dan dasar hukum untuk Pemrosesan
<ul style="list-style-type: none">• pemantauan kepatuhan anda terhadap perjanjian kami kebijakan dan program internal kami (misalnya, program GAP kami jika anda adalah petani yang memasok kami bahan mentah)• investigasi ketidakpatuhan terhadap perjanjian, kebijakan dan program internal kami, isu dan peristiwa• menjalankan perbaikan atas ketidakpatuhan terhadap kebijakan perjanjian, kebijakan dan program internal kami, isu dan peristiwa	jika tidak ada kewajiban tersebut, kami menggunakannya karena kami memiliki kepentingan usaha yang sah untuk menjalankan usaha kami, menghubungi anda berkaitan dengan produk atau jasa yang kami terima dari anda atau pengusaha anda, untuk memproses pembayaran, membina hubungan kami dengan anda atau pengusaha anda dan memantau kepatuhan terhadap perjanjian, kebijakan dan program kami yang tidak kalah penting dengan kepentingan, hak dan kebebasan anda untuk melindungi informasi mengenai anda.
<p>Menjual produk kami</p> <ul style="list-style-type: none">• memenuhi pesanan anda (termasuk mengirim tanda terima)• memproses pembayaran anda• memberikan pelayanan jaminan	Informasi ini pada umumnya diberikan kepada kami oleh anda secara langsung atau melalui pengusaha anda, terserah yang mana (biasanya, nama, peranan, alamat usaha, alamat email usaha, pesanan, informasi pembayaran, korespondensi) Kami menggunakannya untuk melaksanakan kewajiban kontrak kami kepada anda atau pengusaha anda sebagai pembeli produk kami.
<p>Memberikan pelayanan terkait penjualan</p> <ul style="list-style-type: none">• menangani pertanyaan dan permintaan anda• berkorespondensi dengan anda• administrasi umum dan penyelesaian masalah• membina hubungan	Informasi ini pada umumnya diberikan kepada kami oleh anda secara langsung atau melalui pengusaha anda. Kami menggunakannya karena kami memiliki kepentingan usaha yang sah dalam memberikan pelayanan terkait penjualan kepada anda atau pengusaha anda yang tidak kalah penting dengan kepentingan, hak dan kebebasan anda untuk melindungi informasi mengenai anda.
<p>Promosi usaha dan pembinaan hubungan (dalam hal diperbolehkan oleh hukum)</p> <ul style="list-style-type: none">• memberitahu anda mengenai pembaruan, promosi dan acara terkait• membina hubungan kami• memahami kesukaan anda (seperti produk dan acara apa yang memikat anda atau dapat lebih disesuaikan dengan kebutuhan anda) dan, dalam hal diperbolehkan oleh hukum, memasarkan kepada anda secara pribadi• menjalankan program kesetiaan• mengundang anda untuk ikut serta pada dan mengadakan, survei atau usaha riset pasar untuk riset pasar• mengembangkan strategi pemasaran	Ini biasanya merupakan kombinasi informasi yang anda berikan kepada kami (misalnya, nama dan kontak dan data media sosial anda); informasi yang kami kumpulkan secara otomatis (misalnya, menggunakan teknologi untuk memantau penggunaan PMI <i>touchpoints</i>) dan (dalam hal diperbolehkan oleh hukum) informasi yang kami peroleh dari pihak ketiga (seperti posting media sosial umum). Kami menggunakannya karena kami memiliki kepentingan usaha yang sah untuk membina hubungan kami dan memberitahu anda mengenai usaha, produk dan acara kami, mengoperasikan PMI <i>touchpoints</i> , dan menyesuaikan pengalaman anda, dengan cara yang tidak kalah penting dengan kepentingan, hak dan kebebasan anda untuk melindungi informasi mengenai anda.



Tujuan	Metode pengumpulan dan dasar hukum untuk Pemrosesan
<ul style="list-style-type: none">• mengadakan usaha pemasaran• menyesuaikan pengalaman anda dengan PMI <i>touchpoints</i> (misalnya, membuat senang kunjungan anda, seperti sapaan atau saran yang mungkin memikat anda)	
<p>Promosi usaha dan pembinaan hubungan (dalam hal diperbolehkan oleh hukum)</p> <ul style="list-style-type: none">• memberi anda informasi mengenai, dan mengelola, afiliasi PMI, promosi, produk dan jasa, gerai, acara mereka dan peraturan produk tembakau kami; dan mengembangkan dan meningkatkan alat untuk mencapai tujuan ini	<p>Ini biasanya merupakan kombinasi informasi yang anda berikan kepada kami (misalnya, data nama dan kontak anda, nama panggilan di media sosial); informasi yang kami kumpulkan secara otomatis (misalnya, menggunakan <i>cookies</i> dan teknologi serupa) dan (dalam hal diperbolehkan oleh hukum) informasi yang kami peroleh dari pihak ketiga (seperti posting media sosial umum).</p> <p>Kami menggunakannya karena kami memiliki kepentingan usaha yang sah untuk memberitahu anda mengenai hal-hal ini yang tidak kalah penting dengan kepentingan, hak dan kebebasan anda untuk melindungi informasi mengenai anda.</p> <p>Di negara tertentu, dalam hal diperbolehkan oleh hukum, kami akan mengirimkan kepada anda bahan ini dalam format elektronik hanya atas dasar persetujuan anda.</p>
<p>Administrasi usaha</p> <ul style="list-style-type: none">• pengelolaan organisasi umum dan pencatatan usaha• pengaturan siklus waktu kontraktor (mulai menyewa sampai selesai)• administrasi pengunjung dan pencatatan• menyelenggarakan dan menjalankan program acara, pelatihan dan kepatuhan• korespondensi berkaitan dengan hubungan kami dengan anda dan pengusaha anda, termasuk menangani pertanyaan dan permintaan anda• pengembangan, implementasi, operasi dan pemeliharaan sistem IT• memelihara keamanan sistem, alat dan bangunan• operasi pangkalan data kontak dan alat kolaborasi• penugasan dan perjalanan internasional• menjalankan lingkungan kerja yang aman• memelihara keamanan dan keselamatan staf, pelanggan, pemasok, pengunjung dan properti masing-masing afiliasi PMI	<p>Kami biasanya menerima informasi dari anda secara langsung atau melalui pengusaha anda.</p> <p>Kami menggunakannya karena kami memiliki kepentingan usaha yang sah untuk menjalankan usaha kami, membina hubungan kami dengan anda dan menjaga keamanan dan keutuhan bangunan dan sistem IT kami yang tidak kalah penting dengan kepentingan, hak dan kebebasan anda untuk membatasi penggunaan informasi mengenai anda.</p>



Tujuan	Metode pengumpulan dan dasar hukum untuk Pemrosesan
<p>Pemantauan keamanan dan sistem</p> <ul style="list-style-type: none">otentikasi dan pengendalian akses dan log, jika memungkinkanmemantau sistem, alat, internet dan email PMI yang aksesnya diberikan kepada andamemantau akses ke bangunan PMI, pengiriman ke afiliasi PMI, dan proses terkait dengan keamanan di bangunan kami	<p>Informasi ini dikumpulkan secara otomatis melalui berbagai sarana seperti sistem otomatis dan pemantauan alat, dan rekaman CCTV dan rekaman audio di bangunan kami.</p> <p>Kami menggunakannya karena kami memiliki kepentingan usaha yang sah untuk memastikan kerahasiaan, keutuhan dan keamanan prasarana dan bangunan fisik dan digital kami yang tidak kalah penting dengan kepentingan, hak dan kebebasan anda untuk membatasi penggunaan informasi mengenai anda.</p>
<p>Dukungan untuk semua tujuan di atas</p> <ul style="list-style-type: none">menangani akun andamembuat anda dapat menggunakan PMI <i>touchpoints</i> (misalnya, membuat anda dapat tetap terhubung dengan seksi <i>touchpoint</i> yang dicadangkan hanya untuk pengguna sah, mengatur kesukaan bahasa anda, menghubungkan kereta belanja anda dengan anda)berkorespondensi dengan andamenambah pengalaman andaadministrasi dan menyelesaikan permasalahan	<p>Ini biasanya merupakan kombinasi informasi yang anda berikan kepada kami (misalnya, nama, kata sandi (atau yang setara)) dan informasi yang kami kumpulkan secara otomatis (misalnya, informasi mengenai perangkat anda, <i>cookies</i> dan teknologi lacak serupa).</p> <p>Kami menggunakannya karena sesuai dengan tujuan menggunakan informasi yang kami dukung. Misalnya, dalam hal kami menangani akun untuk mendukung pembelian atau untuk memberikan pelayanan purna-jual, kami menggunakan informasi untuk menjalankan kewajiban kontrak kami terhadap anda sebagai pembeli produk kami; dalam hal kami menangani akun anda untuk memperbarui anda mengenai produk kami, kami mendukung pengembangan usaha dan oleh karena itu kami menggunakannya karena kami memiliki kepentingan usaha yang sah untuk memasarkan produk kami yang tidak kalah penting dengan kepentingan, hak dan kebebasan anda untuk melindungi informasi mengenai anda, dan sebagainya.</p>
<p>Analitik dan peningkatan usaha</p> <ul style="list-style-type: none">membuat kami atau mitra usaha kami dapat memberitahu anda mengenai kesempatan untuk terlibat dalam mempromosikan produk PMIuntuk analitik dan peningkatan usaha (termasuk untuk produk PMI, sistem, proses, kantor, gerai yang menjual produk PMI, pelatihan, acara, <i>digital PMI touchpoints</i> dan alat dan informasi yang kami (atau afiliasi kami) berikan kepada anda atau pengusaha anda)	<p>Ini biasanya merupakan kombinasi informasi yang anda berikan kepada kami dan informasi yang kami kumpulkan secara otomatis; dan (dalam hal diperbolehkan oleh hukum) informasi yang kami peroleh dari pihak ketiga.</p> <p>Kami menggunakannya karena kami memiliki kepentingan usaha yang sah untuk menganalisis dan meningkatkan kinerja usaha kami, produk kami, sistem, proses, kantor, gerai, pelatihan, acara, PMI <i>touchpoints</i> dan alat dan informasi yang kami berikan dan mengajak yang lain untuk terlibat dalam mempromosikan produk PMI, yang tidak kalah penting dengan kepentingan, hak dan kebebasan anda untuk melindungi informasi mengenai anda.</p>



PHILIP MORRIS INTERNATIONAL

Dalam hal kami tidak mendasarkan penggunaan informasi mengenai anda pada salah satu dasar hukum di atas, kami akan meminta persetujuan anda sebelum kami memproses informasi tersebut (hal ini akan jelas sesuai dengan konteksnya).

Dalam beberapa hal, kami dapat menggunakan informasi mengenai anda dengan cara yang tidak dijelaskan di atas. Jika ini terjadi, kami akan menyampaikan pemberitahuan privasi tambahan yang menjelaskan penggunaan tersebut. Anda harus membaca setiap pemberitahuan tambahan bersama dengan pemberitahuan ini.

Dengan siap kami berbagi informasi dan untuk tujuan apa?

Kami membagi informasi mengenai anda dengan:

- afiliasi PMI;
- pihak ketiga yang memberikan produk atau jasa kepada afiliasi PMI atau anda (seperti penasihat profesional, penyedia jasa pembayaran, penyedia penyerahan, auditor dan penyedia jasa informasi);
- mitra usaha yang dipilih secara cermat dan pengiklan afiliasi PMI (di wilayah yang terkait dengan produk kami, atau sesuai dengan gaya dan citra mereka) sehingga mereka dapat menghubungi anda untuk penawaran yang menurut mereka dapat memikat anda, sesuai dengan kesukaan anda, untuk program perdagangan, bahan pendidikan dan pelatihan; dan
- pihak ketiga lainnya, jika diwajibkan atau diperbolehkan oleh hukum (seperti badan regulator; departemen pemerintah dan penasihat profesional).

dapatkan lebih banyak lagi ...

Berbagi data dengan afiliasi PMI lainnya

- Informasi mengenai anda akan dibagi dengan Philip Morris International Management SA (berada di Lausanne, Switzerland), yang merupakan tempat administrasi pusat pemrosesan data pribadi untuk afiliasi PMI. Informasi mengenai anda juga dapat dibagi dengan Philip Morris International IT Service Centre Sàrl (berada di Lausanne, Switzerland) sebagai penyedia teknologi untuk afiliasi PMI. Philip Morris International Management SA dan (sepanjang dirinya memiliki akses) Philip Morris International IT Service Centre Sàrl memproses informasi mengenai anda untuk semua tujuan yang dijelaskan dalam pemberitahuan ini.
- Jika kami mempersiapkan perjalanan yang berkaitan dengan pekerjaan (misalnya, jika anda mengunjungi afiliasi PMI lainnya), informasi mengenai anda dapat dibagikan dengan afiliasi PMI yang merupakan pusat operasi regional kami (jika itu bukan afiliasi PMI yang pertama kali mengumpulkan informasi) untuk semua tujuan yang dijelaskan dalam pemberitahuan ini, afiliasi PMI yang merupakan pusat operasi regional untuk afiliasi PMI yang anda datangi, afiliasi PMI yang anda datangi dan afiliasi PMI yang bertanggung jawab atas persiapan keamanan berkaitan dengan perjalanan yang berkaitan dengan pekerjaan.
- Informasi mengenai anda dapat dibagi dengan setiap afiliasi PMI lainnya yang anda hubungi atau yang menjalankan usaha dengan anda (misalnya, jika anda menjual produk atau jasa kepada afiliasi



PMI atau berpergian ke afiliasi PMI lainnya selama anda mengadakan hubungan usaha dengan afiliasi PMI).

Rincian afiliasi PMI dan negara-negara tempat didirikannya afiliasi tersebut tersedia [di sini](#).

Commented [RS1]: Note – this will need to be a link.

Commented [RS2]: Note – this will need to be a link.

Berbagi data dengan Pihak Ketiga

- Kami dapat berbagi informasi mengenai anda dengan pihak ketiga yang memberikan produk atau jasa kepada afiliasi PMI atau anda (seperti pengusaha, pengiklan, penyedia jasa pembayaran, penyedia penyerahan, pengecer, *product coaches*, penyedia jasa informasi dan penyedia verifikasi usia).
- Kami dapat berbagi informasi mengenai anda dengan mitra usaha pihak ketiga yang dipilih secara cermat dan pengiklan afiliasi PMI (sejalan dengan hal dimana anda terhubung dengan produk kami, misalnya, karena produk tersebut memiliki citra, gaya, atau fungsi serupa atau melengkapi) sehingga mereka dapat menghubungi anda untuk produk, jasa dan promosi yang menurut mereka dapat memikat anda, sesuai dengan kesukaan anda.
- Kami dapat berbagi informasi mengenai anda dengan pihak ketiga lainnya, dalam hal diwajibkan atau diperbolehkan oleh hukum, misalnya: badan regulator; departemen pemerintah; untuk menanggapi permintaan dari lembaga penegak hukum atau pejabat pemerintah lainnya; apabila kami menganggap pengungkapan diperlukan atau tepat untuk mencegah kerugian fisik atau kerugian finansial atau berkaitan dengan investigasi terhadap kegiatan mencurigakan atau ilegal; dan dalam konteks restrukturisasi badan.
- Jika kami mempersiapkan perjalanan yang berkaitan dengan pekerjaan (misalnya, jika anda mengunjungi afiliasi PMI lainnya), informasi mengenai anda dapat dibagikan dengan pihak ketiga yang mempersiapkan perjalanan, menyediakan transpor atau jasa yang berkaitan dengan perjalanan, seperti agen perjalanan, penyedia pemesanan daring, agen tiket, perusahaan penerbangan, perusahaan penyewaan mobil, penyedia kereta api dan hotel. Pihak ketiga ini akan menggunakan informasi mengenai anda untuk tujuan mereka sendiri (misalnya, melaksanakan kewajibannya untuk menyediakan transpor atau akomodasi untuk anda) dan anda harus memeriksa pemberitahuan privasi mereka untuk rincian lebih lanjut mengenai penggunaan informasi mengenai anda.

Kemanaakah kemungkinan informasi mengenai anda dikirimkan?

Mengingat ini suatu organisasi multinasional, afiliasi PMI mengirim informasi secara global. Oleh karena itu, informasi mengenai anda dapat dikirimkan secara global (jika informasi anda dikumpulkan di European Economic Area, ini berarti informasi anda dapat dikirim keluar dari area itu).

dapatkan lebih banyak lagi ...

Apabila menggunakan informasi seperti yang dijelaskan dalam pemberitahuan ini, informasi mengenai anda dapat dikirim baik di dalam maupun ke luar negara atau teritori tempat dikumpulkannya informasi tersebut, termasuk ke negara atau teritori yang mungkin tidak memiliki standar perlindungan data yang sama.



Afiliasi PMI di European Economic Area (“EEA”) akan mengirimkan informasi pribadi kepada afiliasi PMI yang berada di luar EEA. Misalnya, untuk memfasilitasi operasi usaha global. Jadi, pengiriman akan:

- berdasar pada [European Commission adequacy decision](#);
- sesuai dengan pengamanan tepat, misalnya [EU Model Contracts](#); atau
- diperlukan untuk menjalankan kewajiban berdasarkan kontrak antara anda dan kami (atau implementasi tindakan prakontraktual yang diambil atas permintaan anda) atau untuk menyepakati atau menjalankan kontrak yang diadakan untuk kepentingan anda antara kami dan pihak ketiga, seperti berkaitan dengan persiapan perjalanan.

Jadi, tindakan keamanan yang tepat untuk melindungi informasi pribadi akan diterapkan di negara atau teritori tersebut, sesuai dengan hukum perlindungan data yang berlaku.

Bagaimanakah kami melindungi informasi mengenai anda?

Kami melaksanakan tindakan teknis dan terorganisir yang tepat untuk melindungi informasi pribadi yang kami miliki terhadap pengungkapan, penggunaan, perubahan atau penghancuran yang tidak sah. Jika diperlukan, kami menggunakan enkripsi dan teknologi lainnya yang dapat membantu dalam mengamankan informasi yang anda berikan. Kami juga mewajibkan penyedia jasa kami untuk mematuhi persyaratan privasi dan keamanan data yang ketat.

Berapa lama informasi mengenai anda akan disimpan?

Kami akan menyimpan informasi mengenai anda untuk jangka waktu yang diperlukan untuk memenuhi tujuan dikumpulkannya informasi tersebut. Setelah itu, kami akan menghapusnya. Jangka waktu tersebut beragam tergantung tujuan informasi tersebut dikumpulkan. Perlu diketahui bahwa dalam keadaan tertentu, anda memiliki hak untuk meminta kami untuk menghapus informasi tersebut. Demikian pula, kami adakalanya secara hukum wajib menyimpan informasi tersebut, misalnya, untuk kepentingan pajak dan akuntansi.

dapatkan lebih banyak lagi ...

Biasanya, kami menyimpan data berdasarkan kriteria yang dijelaskan dalam tabel di bawah ini:

Jenis	Penjelasan/kriteria penyimpanan khusus
<ul style="list-style-type: none">• catatan pangkalan data	Jika anda adalah perorangan yang memberi kami jasa (baik secara langsung maupun untuk pengusaha anda), sebagian besar informasi di profil anda disimpan selama kami berhubungan dengan anda; misalnya, ketika anda terus memberikan jasa, membeli produk, menggunakan <i>digital touchpoint</i> , atau menjawab komunikasi kami. Namun, beberapa unsur dari profil pemasaran anda, seperti riwayat pembelian anda, secara alami akan kedaluwarsa setelah jangka waktu tertentu, jadi kami menghapusnya secara otomatis setelah periode sebagaimana mestinya untuk tujuan kami mengumpulkannya.
<ul style="list-style-type: none">• catatan usaha dan pembayaran	Kami menyimpan catatan tagihan, penjualan, pembelian, pembayaran yang dilakukan dan diterima serta dokumen pendukung (seperti kontrak dan email) sesuai dengan persyaratan perusahaan dan pajak, biasanya 11 tahun. Kami juga



Jenis	Penjelasan/kriteria penyimpanan khusus
	menyimpan catatan pemeriksaan yang dilakukan pada pemasok selama kami diwajibkan untuk mematuhi kewajiban hukum dan peraturan kami.
• catatan pengunjung	Jika anda mengunjungi gedung kami, catatan pengunjung disimpan biasanya untuk jangka waktu hanya beberapa bulan.
• CCTV	Jika anda mengunjungi gedung kami, catatan CCTV yang disimpan biasanya untuk jangka waktu hanya beberapa hari sampai beberapa minggu, tergantung tujuan utama perekaman.
• pembelian dan jaminan	Jika anda membeli barang, kami akan menyimpan data ini selama diwajibkan untuk menyelesaikan penjualan, dan untuk memenuhi kewajiban hukum (misalnya, untuk tujuan pajak dan pembukuan akuntansi). Jika anda juga mendaftar untuk jaminan produk PMI, kami akan menyimpan data ini selama waktu yang sesuai dengan jaminan.
• peduli pelanggan	Jika anda menghubungi peduli pelanggan, kami akan mencatat pertanyaan anda dan menyimpannya bila masih terkait dengan hubungan kami, misalnya, jika anda membutuhkan kami untuk mengganti alat sesuai dengan jaminan. Catatan lain yang relevan dengan peduli pelanggan (misalnya, rekaman otomatis panggilan telepon di mana anda bertanya kepada kami untuk mengarahkan anda ke gerai ritel) dapat relevan hanya sampai rekaman yang lebih permanen dilakukan, dan akan disimpan sementara saja.
• log audit sistem	Log audit sistem disimpan biasanya untuk jangka waktu beberapa bulan.
• analitik usaha	Data analitik usaha biasanya dikumpulkan secara otomatis apabila anda menggunakan PMI <i>touchpoints</i> dan segera teranonim/tergabung setelah itu.

Hak dan opsi apa yang anda miliki?

Anda dapat memiliki sebagian atau semua hak berikut ini berkaitan dengan informasi mengenai anda yang kami miliki:

- meminta kami untuk memberi anda akses ke data tersebut;
- meminta kami untuk meralat data tersebut, memperbaruinya, atau menghapusnya;
- meminta kami agar kami membatasi menggunakannya, dalam keadaan tertentu;
- keberatan bahwa kami menggunakannya, dalam keadaan tertentu;
- menarik persetujuan anda bagi kami untuk menggunakannya;
- portabilitas data, dalam keadaan tertentu;
- menyatakan keluar dan kami tidak menggunakannya lagi untuk pemasaran langsung; dan
- mengajukan pengaduan kepada badan pengawas di negara anda (jika ada badan tersebut).

Kami menawarkan kepada anda cara yang mudah untuk menggunakan hak-hak ini, seperti tautan “tidak berlangganan”, atau memberi anda alamat kontak, melalui pesan yang anda terima atau dengan



menggunakan kontak dengan paragraf “siapa yang harus anda hubungi untuk bertanya?” di bagian akhir pemberitahuan ini.

Beberapa aplikasi bergerak yang kami tawarkan mungkin juga mengirimkan kepada anda pesan *push*, misalnya, mengenai produk atau jasa baru. Anda dapat mematikan pesan ini melalui pengaturan di perangkat telepon anda atau aplikasi.

dapatkan lebih banyak lagi ...

Hak-hak yang anda miliki tergantung hukum di negara anda. Jika anda di European Economic Area, anda akan memiliki hak-hak yang tercantum dalam tabel di bawah ini. Jika anda di tempat lain, anda dapat menghubungi kami (lihatlah paragraf “siapa yang harus anda hubungi untuk bertanya?” di bagian akhir pemberitahuan ini) untuk mengetahui lebih banyak.

Hak berkaitan dengan informasi mengenai anda yang kami miliki	Rincian lebih lanjut (catatan: batasan wajib tertentu untuk semua hak ini berlaku)
<ul style="list-style-type: none">• meminta kami memberi anda akses ke informasi	<p>Yang menegaskan:</p> <ul style="list-style-type: none">• apakah kami memproses informasi mengenai anda atau tidak;• nama dan data kontak kami;• tujuan pemrosesan;• kategori informasi bersangkutan;• kategori orang yang kami beri informasi dan, dalam hal orang berada di luar EEA dan tidak mendapat manfaat dari European Commission adequacy decision, pengamanan tepat untuk melindungi informasi;• (jika kami memilikinya) sumber informasi, jika kami tidak mengumpulkannya dari anda;• (sepanjang kami melakukan sebagian, yang menjadi perhatian anda) keberadaan pembuatan keputusan otomatis, termasuk penentuan profil, yang menimbulkan akibat hukum berkenaan dengan anda, atau sangat mempengaruhi anda dengan cara yang sama, dan informasi mengenai logik yang terlibat, serta pentingnya dan perkiraan konsekuensi pemrosesan untuk anda; dan• kriteria untuk menentukan jangka waktu kami akan menyimpan informasi. <p>Atas dasar permintaan anda, kami akan memberi anda salinan informasi mengenai anda yang kami gunakan (dengan ketentuan hal ini tidak mengganggu hak dan kebebasan orang lain).</p>
<ul style="list-style-type: none">• meminta kami untuk meralat atau memperbaruinya	<p>Ini berlaku jika informasi yang kami miliki tidak akurat atau tidak lengkap.</p>
<ul style="list-style-type: none">• meminta kami untuk menghapusnya	<p>Ini berlaku jika:</p> <ul style="list-style-type: none">• informasi yang kami miliki tidak diperlukan lagi berkaitan dengan tujuan kami menggunakannya;• kami menggunakan informasi berdasarkan persetujuan anda dan anda menarik persetujuan anda (dalam hal ini, kami akan ingat tidak menghubungi anda lagi, kecuali anda memberitahu kami bahwa anda



Hak berkaitan dengan informasi mengenai anda yang kami miliki	Rincian lebih lanjut (catatan: batasan wajib tertentu untuk semua hak ini berlaku)
	<p>menginginkan kami menghapus semua informasi mengenai anda yang dalam hal ini kami akan menghargai keinginan anda);</p> <ul style="list-style-type: none">• kami menggunakan informasi atas dasar kepentingan yang sah dan kami mendapatkan bahwa, menyusul keberatan anda, kami tidak memiliki kepentingan yang lebih penting untuk terus menggunakannya;• informasi diperoleh atau digunakan secara tidak sah; atau• mematuhi kewajiban hukum.
<ul style="list-style-type: none">• meminta kami untuk membatasi pemrosesannya oleh kami	<p>Hak ini berlaku, sementara bila kami memeriksa masalah anda, jika anda:</p> <ul style="list-style-type: none">• memperlakukan keakuratan informasi yang kami gunakan; atau• keberatan bahwa kami menggunakan informasi atas dasar kepentingan yang sah <p>(jika anda menggunakan hak anda dalam kasus ini, kami akan memberitahu anda sebelum kami menggunakan informasi itu lagi).</p> <p>Hak ini juga berlaku jika:</p> <ul style="list-style-type: none">• kami menggunakan secara tidak sah dan anda menentang penghapusan data; atau• kami tidak lagi memerlukan data tersebut, namun anda membutuhkannya untuk pengajuan kasus hukum.
<ul style="list-style-type: none">• keberatan atas pemrosesannya oleh kami	<p>Anda memiliki dua hak di sini:</p> <p>(i) jika kami menggunakan informasi mengenai anda untuk pemasaran langsung: anda dapat “menyatakan keluar” (tanpa perlu membenarkannya) dan kami akan memenuhi permintaan anda; dan</p> <p>(ii) jika kami menggunakan informasi mengenai anda atas dasar kepentingan yang sah untuk tujuan selain pemasaran langsung, anda dapat keberatan kepada kami untuk menggunakannya untuk tujuan itu, dengan memberi penjelasan mengenai situasi tertentu anda, dan kami akan mempertimbangkan keberatan anda.</p>
<ul style="list-style-type: none">• menarik persetujuan anda bagi kami untuk menggunakannya	<p>Ini berlaku jika dasar hukum bahwa kami menggunakan informasi mengenai anda adalah persetujuan. Hal ini akan jelas sesuai dengan konteksnya.</p>
<ul style="list-style-type: none">• portabilitas data	<p>Jika:</p> <p>(i) anda telah memberikan data kepada kami; dan</p> <p>(ii) kami menggunakan data itu, melalui sarana otomatis, dan baik atas dasar persetujuan anda maupun atas dasar melaksanakan kewajiban kontrak kami terhadap anda,</p> <p>maka anda memiliki hak untuk menerima data kembali dari kami dalam format yang umum dipakai, dan hak untuk meminta kami mengirimkan data tersebut kepada orang lain jika secara teknis layak bagi kami untuk melakukannya.</p>
<ul style="list-style-type: none">• mengajukan pengaduan kepada badan pengawas di negara anda	<p>Setiap negara European Economic Area pasti menyelenggarakan satu atau lebih badan publik untuk tujuan ini.</p> <p>Anda dapat memperoleh data kontak mereka disini: http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/index_en.htm</p> <p>Untuk negara lain, silakan bertanya ke situs web dari badan di negara anda.</p>



Tempat tambahan tertentu-Negara

Menurut negara mana anda berada, anda dapat memiliki beberapa hak tambahan.

Jika anda di Perancis, dapatkan lebih banyak lagi ...

- Jika anda di Perancis, anda memiliki hak untuk memberi kami instruksi mengenai informasi yang kami miliki mengenai anda dalam hal anda meninggal dunia (terutama, apakah kami harus menyimpan atau menghapusnya, dan apakah orang lain berhak melihatnya). Anda dapat:

(A) mengajukan instruksi umum kepada penyedia jasa digital yang terdaftar di badan pengawas perlindungan data Perancis (disebut “CNIL”) (instruksi ini berlaku untuk semua penggunaan informasi mengenai anda); atau

(B) memberi kami instruksi tertentu yang berlaku hanya kepada penggunaan informasi mengenai anda oleh kami.

Instruksi anda dapat meminta kami untuk mengirimkan informasi mengenai anda kepada pihak ketiga (namun dalam hal informasi berisi informasi mengenai orang lain, kewajiban kami untuk juga menghormati hak privasi mereka dapat berarti bahwa kami tidak dapat memenuhi instruksi anda semuanya). Anda dapat menunjuk pihak ketiga untuk bertanggung jawab memastikan bahwa instruksi anda diikuti. Jika anda tidak menunjuk pihak ketiga dengan cara itu, ahli waris anda akan (kecuali anda menentukan sebaliknya di dalam instruksi anda) berhak menggunakan hak anda atas informasi mengenai anda setelah anda meninggal dunia:

(i) untuk mengurus harta peninggalan anda (yang dalam hal ini ahli waris anda dapat menggunakan informasi mengenai anda untuk mengidentifikasi dan memperoleh informasi yang mungkin berguna untuk mengurus harta peninggalan anda, termasuk barang atau data yang dapat dianggap kenangan keluarga yang dapat dialihkan kepada ahli waris anda); dan

(ii) untuk memastikan bahwa para pihak yang menggunakan informasi mengenai anda memperhatikan kematian anda (seperti menutup akun anda, dan membatasi penggunaan atau memperbarui informasi mengenai anda).

Anda dapat mengubah atau mencabut instruksi anda kapanpun. Untuk informasi lebih lanjut mengenai pemrosesan informasi mengenai anda dalam hal anda meninggal dunia, lihat Pasal 40-1 undang-undang 78-17 tanggal 6 Januari 1978. Apabila anda meninggal dunia, dengan sendirinya anda akan berhenti menggunakan akun anda dan kami akan menghapus informasi mengenai anda sesuai dengan kebijakan penyimpanan kami (lihat paragraf “Berapa lama informasi mengenai anda akan disimpan?” untuk lebih rinci).

Siapa yang harus anda hubungi untuk bertanya?

Jika anda memiliki pertanyaan, atau ingin menggunakan hak anda, anda dapat memperoleh data kontak untuk afiliasi PMI bersangkutan, dan jika ada, petugas perlindungan data, [di sini](#). Data kontak juga akan diberikan di setiap komunikasi yang dikirimkan kepada anda oleh afiliasi PMI.

Commented [RS3]: This will need to be a link.



PHILIP MORRIS INTERNATIONAL

Jika negara anda memiliki badan perlindungan data, anda memiliki hak untuk menghubunginya untuk bertanya dan mengadu. Jika afiliasi PMI bersangkutan tidak dapat menyelesaikan pertanyaan atau pengaduan anda, anda juga memiliki hak untuk melakukan upaya hukum di pengadilan nasional.

Perubahan pemberitahuan

Kami dapat memperbarui pemberitahuan ini (dan pemberitahuan privasi tambahan), dari waktu ke waktu. Kami akan memberitahu anda mengenai perubahan dalam hal diwajibkan oleh undang-undang untuk melakukannya. |

Dimodifikasi terakhir 13 April 2018. Anda dapat memperoleh versi terdahulu pemberitahuan ini [di sini](#).

Commented [RS4]: This will need to be a link.

Commented [RS5]: This will need to be a link.